

POR SAINT BENOÎT CLIÄRREF

14. Abrëll - 21. Mee 2018

www.por-clierf.lu



Oktav

21.4. - 6.5.2018

Kathedral vu Lëtzebuerg

*Beschenkt vum
Papp am Himmel*

Aimés de Dieu le Père



S'envoler vers un avenir meilleur



Caritas Challenge en faveur des enfants défavorisés au Luxembourg
du 1^{er} au 31 mai

CCPL IBAN LU34 1111 0000 2020 0000

Communication : « Caritas Challenge »

All Informatiounen an ee VIREMENT-Formular fandt dir an deem beigelueten Dépliant.
Veuillez lire les informations détaillées sur le dépliant joint au <Porblat>

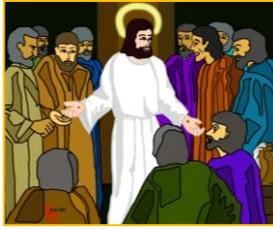
*Caritas
Luxembourg*

15. April 2018

**Dritter Sonntag der
Osterzeit**

Lesejahr B

1. Lesung: *Apostelgeschichte*
3,12a.13-15.17-19
2. Lesung: *1. Johannes* 2,1-5a
- Evangelium: *Lukas* 24,35-48



Ines Rarisch

» Bei diesen Worten zeigte er ihnen seine Hände und Füße. Sie staunten, konnten es aber vor Freude immer noch nicht glauben. Da sagte er zu ihnen: Habt ihr etwas zu essen hier? Sie gaben ihm ein Stück gebratenen Fisch; er nahm es und aß es vor ihren Augen. «

Samschdeg, den 14. Abrëll:

Kollekt: fir d'Kierch

- Cliärref: 15,00 **Daffeyer:** et gin opgeholl an eis chrëschtlich Gemeinschaft: Jamairon, Jordan a Janamay ESCOLASTICA Grand'rue,35
- Hengescht: 18,30 **Virowendmass:**
2.Wm. Arthur KREMER
Josy SCHROEDER, Nicolas KREINS a Suzanne KREIN
Fernand SCHANCK a Famill
Mariette LAMBERTY
- Hëpperdang: 19,00 **Virowendmass:**
3.Wm. Alice KREMER-WIERZ
Joermass François THIELEN
Anna a Jos CONZEMIUS-JANS
Josée JACOBY
Jeanne a Jos BERSCHIED-GENGOUX;
Anna a Nicolas SCHANCK-PETERS
Josy, Marguerite a Leo BERSCHIED-LAMBERTY
Michel a Marie SPOO
Alphonse SCHWEIGEN a Famill
- Clervaux: 19,30 **Missa em português**

Sonndeg, de 15. Abrëll: I. Kommioun zu Cliärref / Kirmes zu Ruader

- Wäicherdang: 9,00 **Houmass:** Mass z.E. v.d. 14 Nouthelfer
Joermass Maggy SCHEILTZ-KLEIN
- Cliärref: 10,00 Versammlung v.d. Kommiounskanner am Schoulhaff
10,15 Seenen vun de Kanner - Prëssioun an d'Kiirch
- I. Kommiounsmass**
- Ruader: 15,30 **Kirmesmass** mat uschleissender **Griëwersegnung**
Edy CARIER
Marie a Nic SCHAACK-LENTZ
Mass >Op Meenung>
Famill CARIER-SCHILLING
Famill CARIER-FEINEN
Famill SCHROEDER-FUNK a SCHROEDER-SCHILLING
Famill LAMBORELLE-REISER-PETERS
Famill REISER-DEITGES
Stëft. Fam. HAMUS, MAILLIET, z.E. v.d. Schmerzensmamm
- Cliärref: 17,30 **Widmungsandacht** un d'Muttergottes



Méindeg, de 16.Abrëll: *N.B.: ab 9 Auer: <Kierchebotz> zu Hëpperdang. Merci!!!*

Cliärref: 8,30 Rousekranz

9,00 Mass: Luss a Micheline WILMES-WEBER

Reiler/Schoul: 20,00 Gesangprouw fir all déi a.d. Kathedral op eisem Pilgerdag matsangen

Dasdes, de 17.Abrëll:

Résidence: 10,30 Rousekranzgebiët

11,00 Gemeinschaftsmass:

8.Joermass Théo LAMBERTY

Famill TRAUSCH-TURPEL-JUNGELS

Hengescht: 13,30 *a.d. Kierch: Catéchèse: Gr.1*

15,30 *a.d. Kierch: Catéchèse: Gr.3*

Mëttwoch, den 18.Abrëll:

Eselbur: 18,30 Gemeinschaftsmass

Kaalber: 18,30 Aussëtzung an Anbetung v. Allerheligsten

19,00 Gemeinschaftsmass: Günther BÜRCEL

Donneschdeg, de 19.Abrëll:

Hengescht: 13,30 *a.d. Kierch: Catéchèse: Gr.2*

Hëpperdang: 14,30 Mass mat de Leit aus dem Foyer <Op der Heed>:
Stëftung Fam. MEYERS, PINTSCH, THIELEN

Fëschbich: 19,00 Gemeinschaftsmass:

3.Wm. Arthur KREMER

Marco SPAUS

Mass zu E'eren vun der Muttergottes (K)

Freideg, den 20.Abrëll:

Cliärref: 18,00 Rousekranzgebiët

18,30 1.Joermass Gusta BOEVER-LUDIVIG

4.Joermass Claude MAIGROT

20.Joermass Pierre CLEES





-liche Einladung

Invitation



- diale

an alle Kinder mit Ihren Familien.

à tous les enfants avec leurs familles.

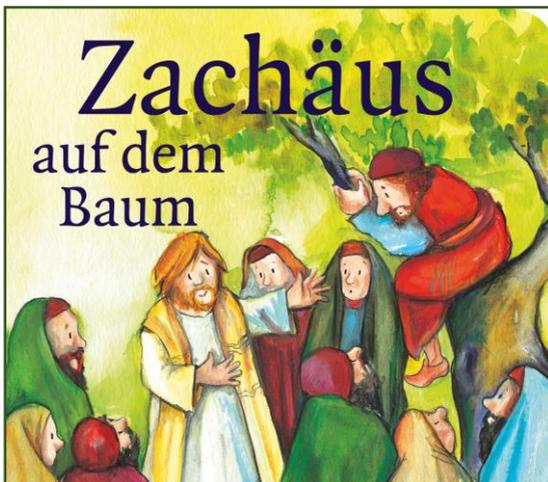
Samstag / Samedi 21. April / avril 2018

um 18:30 Uhr in der Kirche von Heinerscheid

à 18:30 heures en église de Heinerscheid

Ich muss heute bei dir zu Gast sein.

Aujourd'hui, je dois être ton invité.



Zachäus
auf dem
Baum

Diese Messe wird gestaltet von den Kommunionkindern als Danksagungsmesse.

Cette messe sera animée par les enfants de la première communion comme messe d'action de grâces.

22. April 2018

Vierter Sonntag der Osterzeit

Lesejahr B

1. Lesung: Apostelgeschichte
4,8-12

2. Lesung: 1. Johannes 3,1-2

Evangelium: Johannes 10,11-18



Ines Rarisch

» Ich bin der gute Hirt; ich kenne die Meinen und die Meinen kennen mich, wie mich der Vater kennt und ich den Vater kenne; und ich gebe mein Leben hin für die Schafe. Ich habe noch andere Schafe, die nicht aus diesem Stall sind; auch sie muss ich führen und sie werden auf meine Stimme hören. «

Samschdeg, den 21.Abrëll:

Kollekt: fir d'Kierch

Kathedral:	16,00	Feierlich Eröffnungsandacht v.d. Muttergottesoktav
Hengescht:	18,30	Viowendmass als Danksagungsmass fir ALL eis I.Kommiounskanner mat hire Familjen Fernand SCHANCK a Famill Stéftung Famill WAGENER-THEISSEN Stéftung fir Wohltäter v.d. Por
Léiler:	18,30	Viowendmass: Joermass Nicolas KREINS Mass als <Merci>, z.E. v.d. Muttergottes v. Berge Karmel Famill ANTONY-SIMON Marie JOHANNIS Stéftung Fam. BENDEL, EICHER, FREICHEL, SCHMITZ Stéftung fir Wohltäter v.d. Por
Reiler:	19,00	Viowendmass Stéftung Familjen SCHLECHTER-LUDEWIG-ENDERS; REUTER-THOLL a WARKEN-HERMES (v. 5.4. nogeholl)

Sonndeg, den 22.Abrëll: Nouthelfer-Dag zu Wäicherdang**I.Oktavsonndeg - Kirmes zu Maarnech a Wäicherdang****Weltgebiëtsdag fir geeschtlch Beruffer, ënnert dem Motto:****"Suche Frieden"**

Clärrref:	9,30	Houmass: 4.Wm. Alice KREMER-WIERZ 2.Joermass Pierre MAERTZ Famill MAERTZ-DAUBACH Pierre CLEES Schwëster Marie-Claire Beby an Dolly SCHMITZ-SCHOLER; Gaby DAHM-SCHMITZ a Serge DAHM; Louise BRÜCKLER-SCHMITZ Famill FREICHEL-BERSCHIED Famill SCHOLTES-KREMER
Wäicherdang:	10,00	Houmass zu E'eren vun de 14 Hl.Nouthelfer Joermass Jos FELTEN Joermass André ZENNER a Christine JANS

Maarnech: 10,30



Kirmesmass mat uschléissender **Griëwerseegnung:**

Alphonse BLESER
 Henriette KRAUSCH-PAULY
 Marianne SCHULLER-WILHELM
 Guy an Olivier SCHARTZ; Roby SCHULLER;
 Théo SCHULLER a Berta BLAU
 Famill WILHELM-KIEFFER; SCHULLER-ZIEGLE;
 BLAU-REIMEN; MAJERES-BLAU; PESCHON a WESTER
 Pierrette, Marc a Marcel SCHNEIDER;
 Antoinette a Gilbert WEBER-SCHNEIDER, Paul WEBER
 Ben WOLTER
 François LAMESCH
 Fred LAMESCH
 Françoise LAMESCH- DE KEYSTER
 Jeannot PÜTZ
 Benedikt EUL
 Roland SCHUMACHER
 Famill WOLTER-KRIER
 Famill LAMESCH-BECKER
 Mathilde a Christophe JACOBS-PINT
 Jos a Suzanne BRÜCKS-GAUTHIER
 Anna an Antoine THULL-BRÜCKS
 Lucien CLOOS
 Jacqueline MEYER-CLOOS
 Josy JACOBS
 Famill JACOBS-KREMER
 Famill SCHROEDER-COLBACH, Op Meenung
 Famill SCHMITZ-JACOBS
 Famill SCHMITZ-MEYES
 Famill SCHNEIDER-KOHN

Maarnech: 12,00

Daffier: et gët opgehall an eis chrëschtlich Gemeinschaft:
 Anna Marianne SCHULLER Haaptstr.,23

Kathedral: 15,00

Mass um Votivaltoer
 mat "Foi et Lumière"

Wäicherdang: 15,30

14 Nouthelfer-Prëssioun
 uschléissend **Griëwerseegnung**

Die vierzehn Nothelfer anzurufen ist eine lange und bewährte Tradition. Und die vielfältigen Nöte unserer Zeit sind wahrlich Anlaß genug, auch heute diese Heiligen zu bemühen. „In den Heiligen verehrt die Volksfrömmigkeit immer Gott selbst, der durch das vielfältige Prisma der Menschen etwas von seinem Heilswirken sichtbar werden läßt. So feiern wir in den vierzehn Nothelfern letztlich Gott, der uns in unserer Not seine Hilfe anbietet, der unsere Wunden heilt und uns in den Verstrickungen unseres Lebens Vertrauen und Hoffnung auf das Gelingen unseres Weges schenkt"! (Pater Anselm Grün) Rufen wir sie an: Achatius, Ägidius, Barbara, Blasius, Christophorus, Cyriacus, Dionysius, Erasmus, Eustachius, Georg, Pantaleon, Katharina, Margareta und Vitus.



Méindeg, den 23.Abrëll:

Cliärref: 8,30 Rousekranz
 9,00 Gemeinschaftsmass:
 Stëft. Geschw. Anna, Marguerite, Léonie an Odile KOENER

Wäicherdang: 19,00 Mass fir déi Verstuërwén

Reiler/Schoul: 20,00 Gesangprouw fir all déi a.d. Cathedral op eisem Pilgerdag matsangen

Dasdes, de 24.Abrëll:

Résidence: 10,30 Rousekranzgebiet
 11,00 Gemeinschaftsmass
 Joermass Jean GOEDERS a Marie CLESEN

Cliärref: 13,30 *Catéchèse: Gr 1*
 15,30 *Catéchèse: Gr.2*

Mëttwoch, de 25.Abrëll: Hl.Evangelist Markus

Fünfbrennen: **20,00** Rousekranzmeditatioun an
Oktavmass fir d'Memberen
 vun de "Fraen a Mammen" vun de
 Poren EWE, Wëntger a Cliärref

*All Frâen a Mammen an all Muttergottesverëierer sin
 hârzlich zu deser Oktavmass ageluëden*

Donneschdeg, de 26.Abrëll:

Cliärref: 13,30 *Catéchèse: Gr. 3*
Reiler: 19,00 Gemeinschaftsmass:
 Maisy an Théo BERTEMES

Freideg, de 27.Abrëll:**30 Minuten Uërgelconcert an der Porkierch
zu Cliärref vun 17,30 – 18,00 Auer**

Organist: Michael Schneider
 N. Bruhns Präludium e-moll
 J.S.Bach O Mensch, bewein dein Sünde groß BWV622
 J. Pachelbel Chaconna f-moll
 F. Liszt Die Legende der heiligen Elisabeth



Cliärref: 18,00 Rousekranzgebiet
 18,30 Gemeinschaftsmass:
 Stëftung Antonia MUSMANN-ARENDT an
 Eheleit Pierre a Marguerite WAGNER-STEICHEN

**Gebetsmeinung
des Papstes für April**

Wir beten für die **Verantwortlichen in der
Wirtschaft** – Wir beten, dass sich die Welt-
wirtschaft dahingehend wandeln möge, dass es
strukturell keine Benachteiligten mehr gibt.

29. April 2018

Fünfter Sonntag der Osterzeit

Lesejahr B

1. Lesung: Apostelgeschichte
9,26-31
2. Lesung: 1. Johannes 3,18-24
- Evangelium: Johannes 15,1-8



» Ich bin der Weinstock, ihr seid die Reben. Wer in mir bleibt und in wem ich bleibe, der bringt reiche Frucht; denn getrennt von mir könnt ihr nichts vollbringen. Wer nicht in mir bleibt, wird wie die Rebe weggeworfen und er verdorrt. Man sammelt die Reben, wirft sie ins Feuer und sie verbrennen. «

Samschdeg, den 28.Abrëll: Fest vun der Tréischterin am Leed

Kollekt: fir déi pastoral Aufgaben vun der Erzdiözès

Maarnich: 11,30 **Daffeier:** et gët opgeholl an eis chrëschtl. Gemeinschaft:
Marie MOLITOR

Hengescht: 18,00 **Viowendmass:** mat Kannerwuertgottesdingscht a.d. Sakristei
4. Wm. Arthur KREMER
Catherine SCHILLING-FRERES (S)
Fernand SCHANCK a Famill

Hëpperdang: 19,00 **Viowendmass:**
Mass zu E'eren vun der Tréischterin
5. Wm. Alice KREMER-WIERZ
Joermass Marie BERTEMES-MOLITOR
Alphonse SCHWEIGEN a Famill
Famill SCHOLTES-THILL
Famill MAERTZ-DIMMER
Famill SCHANCK-THIELEN-SPOO

Clervaux: 19,30 **Missa em portuguès**

Sonndeg, de 29.Abrëll: II.Oktavsonndeg – Kirmes zu Draufelt

Cliärref: 9,30 **Houmass:**
Marie an Théidy SCHLECHTER-HEINEN
Anna an Henri SCHICKES-WEBER
Jean-Marie a Marc WILMES
Henri KAILS a Famill

Wäicherdang: 10,00 **Houmass:**
Mass z.E. v.d. Tréischterin a Leed
Famill LEYDER-BEWER

Draufelt: 10,30 **Houmass mat uschléissender Griëwerseegnung**
Gerry COENJAERTS
Nico KOENER a Famill KOENER-ZENNER
Joermass Jang RIES a Famill JACOBS-FAUTSCH
Famill COENJAERTS-DREESSEN
Famill WAGNER-LENTZ



Cliärref: **15,00 Oktavprëssioun** fir d'Poren aus dem fréieren Dekanat Cliärref
(...bei évent. Reen wär Biëdstonn a sakramentale Seegen an der Kiirch)



MERCI all deenen, déi och dest Joer hëllefen fir d'Organisation an de Verlaaf vun eiser Oktavprëssioun a fir hiirt Gebiëd an hiiren Témoignage

Méindeg, den 30.Abrëll:

<u>Cliärref</u>	8,30	Rousekranzgebiët
	9,00	Gemeinschaftsmass: Jm. François ROEMEN Sanny a Peter THIBOL-KOHNEN Marechen FUCHS-DIFFERDING
<u>Reiler/Schoul:</u>	20,00	Gesangprouw fir all déi a.d. Kathedral op eise Pilgerdag matsangen

Dasdes, den 1.Mee: Hl. Josef, den Aarbichter

<u>Résidence:</u>	10,30	Rousekranzgebiët
	11,00	Gemeinschaftsmass: Stéftung Nicolas a Marie STAUS-SCHWARTZ; Hubert WEYER

Mëttwoch, den 2.Mee:**Pilgerdag vun eiser Por an d'Oktav**

<u>Kathedral:</u>	10,00	Wallfahrtsmass um Votivaltor
	16,00	Pontifikalandacht

Pilgerbus 1 (ROSS) ☎ 994257

8,00	Eselborn/arrêt
8,05	Clervaux /Altersheim + Place Libération
8,10	Reuler/arrêt
8,15	Marnach/Kiirich

Pilgerbus 2 (STEPHANY) ☎ 998132-1

8,00	Lieler / Kierch
8,05	Heinerscheid /arrêt Gemeng
8,10	Hupperdange /arrêt
8,15	Fischbach /arrêt

Rëckfahrt: bei der „Kathedral“: 17,00 Auer (direkt no der Andacht)

Präis pro Persoun fir de Bus (Aller/retour): 17 € Erwuessener / Kanner bis 12 Joer : 12 €

Umeldungen gin direkt ugeholl bei

Ross/Sales Troine Autocars (Op der Fëitsch)

☎ 994257 (fir de Bus Nr 1)

Autocars Stephany zu Elwen

☎ 998132-1 (fir de Bus Nr 2)

Et gëtt kee Pilgerzuch méi vun der C.F.L. zur Verfügung gestallt.

Dofir organiséieren mer 2 Pilgerbussen iwwert eis Dierfer.

Fir d'Pilgerbussen, meld iech direkt bei der zoutreffender Autobusfirma.

Eis Kanner pilgeren bei d'Muttergottes an d'Oktav

E **Mëttwoch, den 2. Mee** ass de Pilgerdag van eiser Por St. Benoît Cliärref.

All Kanner aus der Catéchèse senn häerzlich invitéiert fir mat bei d'Muttergottes ze gon. D'Kanner giän begleet van Erwaasenen. Wann Dir äert Kand selwer wëllt begleeden, sedd Dir häerzlich wëllkomm.

8.30 Auer Départ vam Bus um Parking vam Cornelyshaff zu Hengescht.

10.00 Auer Pilgermass an der Cathedral.

11.00 Auer Tour iwwert den Mäertchen.

12.00 Auer Mettgeessen um Belair, bei de Jesuitenpateren.

14.00 Auer kleng Catéchèse an der Kapell

14.30 Auer Départ vam Bus.

15.30 Auer Arrivée vam Bus um Parking vam Cornelyshaff zu Hengescht.

De Bus an d'Eessen senn fir jiddereen GRATIS.

Aamelden w.e.g. bis den 20. Aprëll om Tel. 621 740 772 bei Josée SIMON

Donneschdeg, den 3.Mee: Hl. Philippus an hl.Jakobus, Apostel

Hengescht: 13,30 a.d. Kierch: Catéchèse: Gr.2

Maarnech: 18,30 Aussëtzung an Anbetung

19,00 Gemeinschaftsmass:

Mass z.E. v.d. Tréischterin, fir déi Krank

Marianne SCHULLER-WILHELM

Famill BERTHOLET-HOFFMANN

Freideg, de 4.Mee: Herz Jesu Freideg

Cliärref: 18,00 Rousekranzgebiët

18,30 Gemeinschaftsmass:

Joermass Jos GROMMES

Cliärref: 20,00 am Centre culturel: Generalversammlung v.d. Fräen a Mammen



Gebetsmeinung des Papstes für Mai

Wir beten für die **SENDUNG DER LAIEN** - Christen sind in der heutigen Welt vielfach herausgefordert; sie mögen ihrer besonderen Sendung gerecht werden.

6. Mai 2018

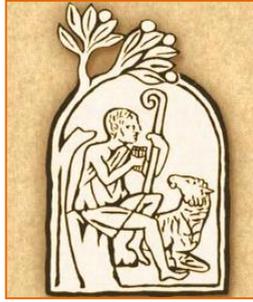
**Sechster Sonntag der
Osterzeit**

Lesejahr B

1. Lesung: Apostelgeschichte
10,25-26.34-35.44-48

2. Lesung: 1. Johannes 4,7-10

Evangelium: Johannes 15,9-17



» Wie mich der Vater geliebt hat, so habe auch ich euch geliebt. Bleibt in meiner Liebe! Wenn ihr meine Gebote haltet, werdet ihr in meiner Liebe bleiben, so wie ich die Gebote meines Vaters gehalten habe und in seiner Liebe bleibe. «

Samschdeg, de 5.Mee:Kollekt: fir d'KierchMunzen: 18,00**Viowendmass:**

Nic THELEN

Mass <Op Meenung>, Famill SCHROEDER-COLBACH

Marianne SCHULLER-WILHELM

Famill RODESCH-LINDEN-SCHMIT

Stëftung Catherine SPAUS an

Familjen SPAUS-MEYERS a SPAUS-THILL

Stëftung Famill MOLITOR-JACOBY-KNEIP

Stëftung Famill HOLPER, TOETSCHEN u. Wohltäter

Hengescht: 19,00**Viowendmass:**

5.Wm. Arthur KREMER

6.Wm. Catherine SCHILLING-FRERES

Léon BINGEN

Fernand SCHANCK a Famill



*Im Mai feiert die Kirche die Gottesmutter Maria,
die Trösterin der Betrüben, als Maienkönigin.*

*Mitten im Frühling symbolisiert sie das blühende Leben, da sie Jesus das
Leben geschenkt hat, durch den Gottes gute Schöpfung von der
Vergänglichkeit des Todes erlöst wurde.*

Sonndeg, de 6.Mee: Schlussoktavsonndeg – Léiler Kirmesmat der Erneuerung v.d. Erwiellung vu Maria zu eiser Patrénesch

<u>Cliärref:</u>	9,30	Houmass: Gusty, Chantale a Fernande MARTELING Marie an Alex DAHM-BARTHOLME Mario FERREIRA
<u>Wäicherdang:</u>	10,00	Houmass z.E. v.d. Tréischterin am Leed Léon LEYDER Joermass Anna SCHMITZ-BEWER
<u>Léiler:</u>	10,30	Kirmesmass mat uschléissender Griéwerseegnung: Jemp BLASEN a Famill BLASEN-POST Erny BLASEN Marcel SCHANCK Joermass Fränk REITZ Joermass Thérèse ERPELDING Jean LENERS an Eheleit Henri POST-NELLEN Anna a Nicolas GRAF-SCHAUS a Suzanne GRAF Aloyse a Marechen ANTONY Jean a Jean-Paul LENTZ Tony REIFFERS Schwester Joseph-Marguerite REIFFERS Irma a Gasty KREMER-BERTEMES; Marechen a Camille SCHROEDER-BERTEMES Famill REITZ-HEINEN-PLETSCHETTE Famill KREINS-REISER-WEINANDY Marechen a Josy FREICHEL-WAXWEILER a Camille FREICHEL Famill FABER-KYLL Famill HEINEN-SCHMITZ Famill REIFFERS-MORN Famill SCHANCK-KOB Famill Urban SCHON-JODOCY a JODODY-SCHMITZ
<u>Lëtzebuerg:</u>	15,00	Schlusspressioun vun der Oktav

**Méindeg, de 7.Mee: 1.Bittag**

<u>Cliärref:</u>	8,30	Rousekranzgebiet
	9,00	Gemeinschaftsmass: Stéftung Fam. SIMMINGER, KREINS, COLLING, MERTEN

Dënschdeg, den 8.Mee: 2.Bittag

<u>Résidence:</u>	10,30	Rousekranzgebiet
	11,00	Gemeinschaftsmass: Famill REIFF-MATHIEU-DORMANNS
<u>Cliärref:</u>	13,30	Catéchèse: Gr 1
	15,30	Catéchèse: Gr.2

Christi Himmelfahrt

Hüte dich, dass du nicht so denkst, dass er jetzt weit von uns weg ist, sondern grad umgekehrt: da er auf Erden war, war er uns zu fern, jetzt ist er uns nahe. (M.Luther)

10. Mai 2018

Christi Himmelfahrt

Lesejahr B

1. Lesung:
Apostelgeschichte 1,1-11

2. Lesung: Epheser 1,17-23

Evangelium: Markus 16,15-20



Ines Rarisch

» Nachdem Jesus, der Herr, dies zu ihnen gesagt hatte, wurde er in den Himmel aufgenommen und setzte sich zur Rechten Gottes. Sie aber zogen aus und predigten überall. Der Herr stand ihnen bei und bekräftigte die Verkündigung durch die Zeichen, die er geschehen ließ. «

Mëttwoch, den 9.Mee: 3.Bittag

Grandsen: **19,30** **Bittprässioun** fir jiddereen aus der Por, vun der Grandser Kірch iwert d'Gewaan bis an d'Hëpperdanger Kірch. *(Bei schlechtem Wiēder ass direkt um 19,30 Auer Rousekranz mat Mass an der Hëpperdanger Kірch)*

Hëpperdang: 20,00 **Viowendmass:**

Josée JACOBY

Joermass Alphonse BERTEMES

Pierre a Mathilde MEYERS-NEUMAN

Jeanne a Jos BERSCHIED-GENGOUX;

Anna a Nicolas SCHANCK-PETERS



In der Himmelfahrtskapelle am Ölberg werden die Fußspuren gezeigt, die Jesus bei der Himmelfahrt hinterlassen hat. **Heute ist es an den Christen, handfeste Spuren in der Welt zu hinterlassen.** Denn – wie es der Theologe und ehemalige evangelische Bischof Klaus Engelhardt sagt: „Himmelfahrt bedeutet: Jesus Christus nimmt Abschied, weil er Zutrauen zur Gemeinde hat.“

Donneschdeg, de 10.Mee: Ascension du Seigneur

Kollekt: fir d'Kierch

Cliärref: 9,30**Houmass:**

Stéftung Famill Alphonse MAJERUS-HERCKES

Ischpelt: 10,00**Jugendmass** um Landjugenddag – am Haff vum Schlass -
präsidéiert v. H.Äerzbëschof Jean-Claude HOLLERICHWäicherdang: 10,00**Houmass:**

Joermass Marie an Théo KREINS-THOLL

Niederwiltz: 14,30

57e pélégrinage à N.D. de Fatima au sanctuaire <op Baessent>



Landjugenddag 2018

D'Lëtzebuenger Landjugend **Cliärref**
invitéiert ganz häerzlech op de

44. Landjugenddag

en Donneschdig, den **10. Mee**
zu **Ischpelt**

Thema:

**Zu Ischpelt ronderëm d'Schlass,
do ma mer méi lass!**

Programm

10:00 Auer: Jugendmass mam H.Äerzbeschof am Schlass zu
Ischpelt

11:00 Auer: Éierewäin, offréiert von der Gemeng Cliärref

12:00 Auer: Mëttegiessen om Betrib Erny Kremer a
Startschoss vom Rallye pédestre

15:00 Auer: Concert, Kaffisstuff, Kanneranimatioun a villes méi

20:30 Auer: Dekanatsspill

22:00 Auer: Präisverdeelung

Freideg, den 11.Mee

<u>Cliärref:</u>	18,00	Rousekranzgebiet
	18,30	Gemeinschaftsmass: Stéftung Famill THILL-MAJERUS-HERTGES
<u>Cliärref:</u>	20,00	Uërgelconcert mam Michael Schneider an Anne Weis

**DIE CHRISTEN MÜSSEN
ERLÖSTER AUSSEHEN,
WENN ICH AN IHREN
ERLÖSER GLAUBEN SOLL.**

Friedrich Nietzsche

13. Mai 2018

**Siebter Sonntag der
Osterzeit**

Lesejahr B

1. Lesung: *Apostelgeschichte*
1,15-17.20a.c-26
2. Lesung: 1. *Johannes* 4,11-16

Evangelium:

Johannes 17,6a.11b-19

*Alle sollen eins sein:
Wie du, Vater, in
mir bist und
ich in dir bin,
sollen auch sie
in uns sein.
Joh 17,21*

Ines Rarisch

» Ich bin nicht mehr in der Welt, aber sie sind in der Welt, und ich gehe zu dir. Heiliger Vater, bewahre sie in deinem Namen, den du mir gegeben hast, damit sie eins sind wie wir. Solange ich bei ihnen war, bewahrte ich sie in deinem Namen, den du mir gegeben hast. «

Samschdeg, de 12.Mee:

Kollekt: fir d'Kathedral

<u>Maarnech:</u>	11,00	Daffeier: et gët opgeholl an eis chrëschtl. Gemeinschaft: Serena FERREIRA
<u>Hengescht:</u>	15,00	Daffeier: et gët opgeholl an eis chrëschtl. Gemeinschaft: Jack DEUTSCH 15a,Buregaass
<u>Maarnech:</u>	17,30	Rousekranzgebiet
	18,00	Virowendmass: Ben WOLTER Henriette KRAUSCH-PAULY Famill BLESER-SCHMITZ a BLESER-KNEIP Mass <Op Meenung>, Famill SCHROEDER-COLBACH
<u>Cliärref:</u>	19,00	Virowendmass: mat Kannerwuërtgottesdingscht am Unterrichtssall Joermass Berta WINTERSDORFF-BLAU Lucie an Albert KREMER-REIFFERS Romain SCHAULS



120 Jahre Kapelle in Fischbach (1898 – 2018)

Mitte des 16. Jh. besass Fischbach bereits eine Kapelle. Damals zählte das Dorf acht Häuser. Die heutige Kirche wurde 1898 gemäss den Plänen des Architekten Knepper neu erbaut. Obgleich die Einwohner von Fischbach Steine und Sand unentgeltlich herbeiführen, kostete die neue Kirche dennoch 15.225 Franken u. 79 Centime. Antoine Meyer von Siebenaler war der Unternehmer. Am 4. Januar 1899 wurde die neue Kirche dann von Herrn Dechant Dentzer feierlich eingeweiht, während Pfarrer Wampach das erste feierliche Hochamt zelebrierte. Im Spitzbogen über der Eingangstür befindet sich ein steinernes Reliefbild und ein Chronogramm das die Zahl 1898 ergibt das Jahr der Erbauung der Kirche.

(Quelle: Die Gemeinde Heinerscheid Pater B.J. Thiel O.S.B. 1955)

Sonntag, den 13. März: Kirmes zu Ischpelt - Fäschbich - Eselbur

Ischpelt: 9,30



Wäicherdang: 10,00

Fäschbich 10,30



Hengescht: 15,00

Eselbur: 15,30



Kirmesmass:

6. Wm. Alice KREMER-WIERZ

Joermass Mathilde an Henri VAN LAAR-THEUNISSEN

Joermass Gasty KREMER; Irma KREMER-BERTEMES a

Manuela DIEDERICH

Famill KREMER-REUTER-KOCH;

Marechen a Jos BERTEMES-KREMER

Stiftung Famill KETTMANN-HOPP

Houmass:

Joermass Aloyse FELTEN an Triny DIEDERICH

Kirmesmass mat usschleissender **Griewerseegnung**

“120 Joer Fäschber Kierch” (1898 – 2018)

6. Wm. Arthur KREMER

Mass z.E. vun der Muttergottes (K)

Josy LINCKELS a Fam. LINCKELS-REUTER-SCHMITZ

Thérèse a Gast WAGNER-FLICK; Paul SCHILLING

Johny a Marechen KREMER-SPAUS

Jm. Jean-Pierre SPAUS-HOELPES a Marco SPAUS

Famill SCHILLING-BRÜCK

Abbé Martin SCHROEDER

Fam. SCHROEDER-URHAUSEN

Famill HEINTZ-NEUMANN Lucien a Jos LANNERS

Geschwëster LANNERS

Daffeier: et gët opgeholl an eis chrëscht. Gemeinschaft: Céline FRISCH

Kirmesmass mat usschleissender **Griewerseegnung** (käng Pressioun)

Marechen a Nicolas FUCHS-DIFFERDING

Carlo FUCHS

Famill HAMER-KEUP a SCHWEIGEN-KOOB

Famill LUTGEN-BORMANN

Méindeg, den 14.Mee:

Cliärref: 8,30 Rousekranzgebiet
 9,00 Gemeinschaftsmass:
 Stéftung Famill Jean GEVIGNE-SPOO

Dasdes, de 15.Mee:

Résidence: 10,30 Rousekranzgebiet
 11,00 Gemeinschaftsmass:
Hengescht: 13,30 *a.d. Kierch: Catéchèse: Gr.1*
 15,30 *a.d. Kierch: Catéchèse: Gr.3*

Mëttwoch, den 16.Mee: Hl.Johannes Nepomuk (+1393)

Granzen: 18,30 Ausséztung an Anbetung v. Allerhellegsten
 19,00 Gemeinschaftsmass:
 René LAFLEUR (b.v. de Noper)

Donneschdeg, de 17.Mee:

Hengescht: 13,30 *a.d. Kierch: Catéchèse: Gr.2*
Draufelt: 18,30 Ausséztung an Anbetung v. Allerhellegsten
 19,00 Gemeinschaftsmass:
 Gerry COENJAERTS

Freideg, den 18.Mee

Cliärref: 18,00 Rousekranz
 18,30 Gemeinschaftsmass:
 Stéftung abbé Joseph MAERTZ

20. Mai 2018

Pfingsten

Lesejahr B

1. Lesung:
 Apostelgeschichte 2,1-11

2. Lesung:
 1. Korinther 12,3b-7.12-13

Evangelium: Johannes 20,19-23



Ines Rarisch

» Jesus sagte noch einmal zu ihnen: Friede sei mit euch! Wie mich der Vater gesandt hat, so sende ich euch. Nachdem er das gesagt hatte, hauchte er sie an und sprach zu ihnen: Empfangt den Heiligen Geist! Wem ihr die Sünden vergebt, dem sind sie vergeben; wem ihr die Vergebung verweigert, dem ist sie verweigert. «

JEDER GLÄUBIGE IST BEGABT. DENN DURCH DEN HEILIGEN GEIST BIST DU, SIND SIE, BIN ICH MIT GABEN BESCHENKT. NIEMAND IST LEER AUSGEGANGEN.

Samschdeg, de 19.Mee:

Kollekt: fir d'Kierch

Munzen: 10,30 **Konveniatsmass:** Joergäng 1920 - 1950
Hengescht: 18,00 **Viowendmass:** mat Kannerwuertgottesdingscht a.d. Sakristei
Léiler: 19,00 **Viowendmass**
Reiler: 19,00 **Viowendmass**

Sonndeg, den 20.Mee: Peischten / Kirmes zu Hépperdang a Grandsen**Fête de la Joie / Fest der Freude zu Housen**

Cliärref: 9,30 **Houmass:**
Wäicherdang: 10,00 **Houmass:**
Hépperdang: 10,30 **Kirmesmass**, uschléissend **Griëwerseegnung**

Catéchèse en paroisse

Programm fir d'Por-Kateches

Dasdes (mardi), de 17.Abrëll zu Hengescht an der Kierch

Grupp 1 (cycle 2.1) 13,30 – 15 Auer

Grupp 3 (cycle 3.2 ;4.1 a 4.2) 15,30 – 17 Auer

Donneschdeg (jeudi), de 19.Abrëll zu Hengescht

Grupp 2 (cycle 2.2 an 3.1) 13,30 – 15 Auer

Dasdes (mardi), de 24.Abrëll zu Clärref am Porheem

Grupp 1 (cycle 2.1) 13,30 – 15 Auer

Grupp 2 (cycle 2.2 an 3.1) 15,30 – 17 Auer

Donneschdeg (jeudi), de 26.Abrëll zu Clärref am Porheem

Grupp 3 (cycle 3.2 ;4.1 a 4.2) 13,30 – 15 Auer

Dasdes (mardi), den 1.Mee zu Hengescht an der Kierch

Pas de catéchèse!

Donneschdeg (jeudi), den 3.Mee zu Hengescht:

Grupp 2 (cycle 2.2 an 3.1) 13,30 – 15 Auer

Dasdes (mardi), den 8.Mee zu Clärref am Porheem (Klatzewee.7)

Grupp 1 (cycle 2.1) 13,30 – 15 Auer

Grupp 2 (cycle 2.2 an 3.1) 15,30 – 17 Auer

Donneschdeg (jeudi), den 10.Mee zu Clärref am Porheem (Klatzewee.7)

Pas de catéchèse! (ascension)

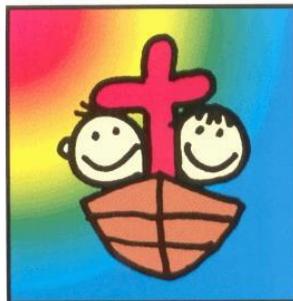
Dasdes (mardi), de 15.Mee zu Hengescht an der Kierch

Grupp 1 (cycle 2.1) 13,30 – 15 Auer

Grupp 3 (cycle 3.2 ;4.1 a 4.2) 15,30 – 17 Auer

Donneschdeg (jeudi), de 17.Mee zu Hengescht

Grupp 2 (cycle 2.2 an 3.1) 13,30 – 15 Auer



**KIRCHE MIT
KINDERN**

I. Kommioun 2019 an... 2020

Ewel et elo nit méi esou vill Kommiounskanner sinn (*eng ganz Parti Kanner – nodeems eis Regierung de Religiounsunterricht an der Schoul gestrach huet - huelen nit un der Por-Kateches deel*) an nodeems mer elo och ENG Porgemeinschaft sin, feieren mer 2019 zwar nach d'I. Kommioun op zwee verschidde Sonndeger: den 28.Abrëll zu Hengescht an de 5.Mee zu Clärref.

Vun 2020 un, ass dann nach eng eenzig Kommiounfeier, an zwar um 2.Sonndeg no Ouschteren, öfwiesselnd zu Hengescht oder zu Clärref. Et siew och nach emol kloer gestallt datt d'Kommiounskanner dann 3 Joer Porkateches matgemach hun. Dat ass d'Viraussätzung. Dest Joer wou ronn 500 Kanner zu Reiler an der Grondschoul sin, sin der emol grad ronn 90 (18%) déi un der Por-Kateches deelhuëlen. Schued datt eis Kanner esou séier no hiirer Daf „entkiirchlicht“ gin.



BABYKREES

Hengischt

Am Babykrees besteet d'Méiglechkeet aner Elteren ze begéinen, Erfahrungen auszetauschen, Kontakt mat anere Kanner ze fannen an enger härzlecher Atmosphär.

De Babykrees-Hengischt fënnt Fregdesmoies zu Hengischt statt. Wellkomm sin Elteren a Grousseltern mat hire klenge Kanner vun 0 bis 4 Joer. Dës Treffen sinn all 14 Deeg ausserhalb vun der Vakanz. Jidfereen ass wellkomm mat senge klenge Kanner.

Fregdeg, den 20. Abrëll 2018 :

Konferenz „Geschwëster“ mat Jeannine Schumann

Mëttwoch, den 25. Abrëll ëm 19.30 Auer:

OWESKONFERENZ

„Méi Zékt fir d'Famill - ee Gewënn fir jidfereen“ mat Ariane Töpfer

Fregdeg, den 04. Mai 2018:

Austauschrönn „Flott Ausflugsziele mat klénge Kanner

Fregdeg, den 18. Mai 2018:

Konferenz „Eis Kleng an die digital Medien“
mat Fränk Loers

All Kéiers van 9.00 Auer bis 11.15 Auer am Por-Center zu Hengischt

Umellung a Kontakt : Linda Thelen Tel. 691/619410

<https://www.facebook.com/babykrees.norden> <http://www.babykrees.lu/>

Biller vum Kräizwee 2018 (Photos Alice Enders)



Wéi all Joer huet eis <Landjugend>
d'Kräiz erop an d'Abtei gedro



Ennerwee gouwen
déi 7 lescht Wiërder vum Jesus
um Kräiz méditéiert



Déi zweetlescht Statioun ass am Agank vum Abteishaff gebiët gin

..... an der Abtei huet de Pater Abt eng kurz Usprooch - op lëtzebuergisch - gehaalt. Et waren Wiërder vun Encouragement fir déi mer ganz dankbar sin.



Nom Kräizwee hun d'Memberen vun der Landjugend eis an der Gîte d'étape empfäng mat Tési a Kéisseschmier. De Rendez-Vous fir den 12.Abrëll 2019 ass elo schon notéiert!

Ich bin ein Radikaler: Ich bete

Menschen seien nicht mehr dauerhaft für die Kirche und den Glauben zu begeistern – heißt es. Sie kämen zu einzelnen kirchlichen Veranstaltungen, an denen sie Interesse hätten, und dann kämen sie nicht mehr. Das sei eben so. Darauf müsse man sich einstellen und mit weniger zufrieden sein.

Ich glaube, die Situationsbeschreibung ist korrekt, doch mit der Reaktion darauf – sollte ich sie richtig deuten, und vieles spricht meiner Ansicht nach dafür – kann und mag ich nicht einverstanden sein. Gut besuchte Kirchen- und Katholikentage sind schön, mir aber zu wenig. Volle Kirchen an Weihnachten sind schön, mir aber zu wenig. Mit dieser selbst auferlegten Bescheidenheit kann ich nichts anfangen. Ich weiß: Erwartungen herunterzuschrauben, schützt vor Enttäuschung, doch ich bin lieber ständig enttäuscht, als zu wenig zu erwarten. Und versuche den Frust in Energie umzuwandeln im Vertrauen darauf, dass Gott seinen Segen geben wird – auch wenn davon momentan vielleicht wenig zu sehen ist.

Dabei geht es mir nicht um die großen Zahlen, sondern um die Kontinuität des Glaubens. Glauben ist Beziehung, und Beziehung braucht Kontinuität. Ich weiß natürlich nur wenig über das tägliche Glaubensleben derer, die selten zur Kirche kommen. Ich kann nur über mich selbst sprechen:

Ich bin nahezu dreißig Jahre verheiratet, und in diesen dreißig Jahren hat es keinen Tag gegeben, an dem ich nicht mit meiner Frau gesprochen habe, und sei es nur per Telefon. Anders kann ich es mir auch nicht vorstellen. Und in den vielleicht letzten 35 Jahren hat es keinen Tag gegeben, an dem ich nicht zu Gott gebetet, mit Gott gesprochen habe – und ich kann es mir nicht anders vorstellen. Beziehung braucht Kontinuität.

Davon bin ich fest überzeugt: Glaube „funktioniert“ nicht als Event, zu glauben ist mehr als die Teilnahme an punktuellen Veranstaltungen. Und ich möchte, dass die kirchliche Verkündigung darauf wieder einen größeren Fokus legt. Immer und immer wieder zum täglichen Gebet einladen, immer und immer wieder davon sprechen, was es für ein Geschenk ist, sich Gott in jeder Lebenslage anvertrauen zu dürfen und zu können. Zu glauben hat viele Facetten: tätige Nächstenliebe, den Einsatz für Gerechtigkeit, Frieden und Bewahrung der Schöpfung und vieles mehr. All das ist wichtig. Doch für mich bedeutet zu glauben im Kern, fundamental, und dann bin ich gerne Fundamentalist: die persönliche Beziehung zu Gott. Und die braucht Kontinuität, Zeit, Aufmerksamkeit. Die Wurzel meines Glaubens ist das Gebet. Wurzel heißt auf Lateinisch „radix“, davon leitet sich das Wort „radikal“ ab. Ja, ich bin ein Radikaler: Ich bete.

Michael Tillmann

Porbüro :

Cliärref (Porheem) : all Méindeg vun 10,15 – 11,45 Auer a vu 14,15 – 16,15 Auer
Hengescht (am Por-Center): Dasdes, den 8.Mee vun 10,30 – 11,30 Auer